IN221200116V03_UK_FR_ES_PT_DE_IT_RO

A32-010



***EN*_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**
***FR*_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT.**
***ES*_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**
***PT*_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**
***DE*_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**
***IT*_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**
***RO*_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.**

EN NOTE

Before proceeding with the assembly, please read the entire manual carefully.
Ensure that you have all the parts and they are not damaged or have any imperfections.
Before transporting the kayak cart, inspect it to ensure it is safe with the kayak.
Periodically inspect the kayak cart and all its parts to identify any worn-out or damaged parts.

FR NOTA

Avant de procéder à l'assemblage, veuillez lire attentivement tout le manuel.
Assurez-vous d'avoir toutes les pièces et qu'elles ne sont pas endommagées ou présentent des imperfections.
Avant de transporter le chariot de kayak, inspectez-le pour vous assurer qu'il est sûr avec le kayak.
Inspectez périodiquement le chariot de kayak et toutes ses pièces pour identifier toute pièce usée ou endommagée.

ES NOTA

Antes de proceder con el montaje, lea atentamente todo el manual.
Asegúrese de tener todas las piezas y que no estén dañadas o tengan imperfecciones.
Antes de transportar el carrito del kayak, inspecciónelo para asegurarse de que sea seguro con el kayak.
Inspeccione periódicamente el carrito de kayak y todas sus partes para identificar cualquier parte desgastada o dañada.

PT NOTA

Antes de proceder com a montagem, leia todo o manual cuidadosamente.
Certifique-se de que tem todas as peças e que elas não estão danificadas ou com imperfeições.
Antes de transportar o carrinho de caiaque, inspecione-o para garantir que está seguro com o caiaque.
Inspecione periodicamente o carrinho de caiaque e todas as suas partes para identificar quaisquer peças desgastadas ou danificadas.

DE HINWEIS

Bevor Sie mit der Montage fortfahren, lesen Sie bitte die gesamte Anleitung sorgfältig durch.
Stellen Sie sicher, dass Sie alle Teile haben und dass diese nicht beschädigt oder fehlerhaft sind.
Bevor Sie den Kajakwagen transportieren, inspizieren Sie ihn, um sicherzustellen, dass er mit dem Kajak sicher ist.
Überprüfen Sie regelmäßig den Kajakwagen und alle seine Teile, um abgenutzte oder beschädigte Teile zu identifizieren.

IT NOTA

Prima di procedere con l'assemblaggio, leggere attentamente l'intero manuale.
Assicurarsi di avere tutte le parti e che non siano danneggiate o presentino imperfezioni.
Prima di trasportare il carrello per kayak, ispezionatelo per assicurarvi che sia sicuro con il kayak.
Ispezionare periodicamente il carrello per kayak e tutte le sue parti per identificare eventuali parti usurate o danneggiate.

RO NOTĂ

Înainte de a începe asamblarea, citiți cu atenție întregul manual.
Asigurați-vă că aveți toate piesele și că acestea nu sunt deteriorate sau nu prezintă defecte.
Înainte de a transporta căruciorul pentru kayak, inspectați-l pentru a vă asigura că este sigur împreună cu kayakul.
Inspectați periodic căruciorul pentru kayak și toate componentele acestuia pentru a depista piesele uzate sau deteriorate.

PART LIST

A x 1



B x 2



C x 2



D x 1



01

EN: Install the wheel on the axle.
FR: Installez la roue sur l'essieu.
ES: Instale la rueda en el eje
PT: Instale a roda no eixo.
DE: Montieren Sie das Rad auf der Achse.
IT: Installare la ruota sull'asse.
RO:Montați roata pe ax.



02

EN: Insert the quick-release pin through the axle to lock it in place.
FR: Insérez la goupille de dégagement rapide à travers l'essieu pour la verrouiller en place.
ES: Inserte el pasador de liberación rápida a través del eje para bloquearlo en su lugar.
PT: Insira o pino de liberação rápida através do eixo para travá-lo no lugar.
DE: Setzen Sie den Schnellverschlussstift durch die Achse, um ihn zu verriegeln.
IT: Inserire il perno di sgancio rapido attraverso l'asse per bloccarlo in posizione.
RO: Introduceți știftul cu eliberare rapidă prin ax pentru a o bloca în poziție.



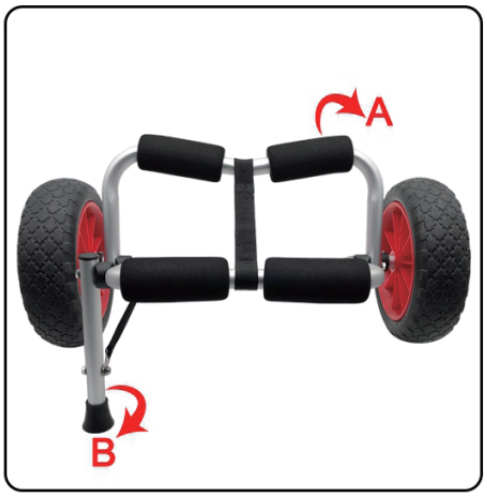
03

EN: Repeat steps 1 and 2 for the other wheel.
FR: Répétez les étapes 1 et 2 pour l'autre roue.
ES: Repita los pasos 1 y 2 para la otra rueda.
PT: Repita os passos 1 e 2 para a outra roda.
DE: Wiederholen Sie die Schritte 1 und 2 für das andere Rad.
IT: Ripetere i passaggi 1 e 2 per l'altra ruota.
RO: Repetați pașii 1 și 2 pentru cealaltă roată.



04

EN: Prepare the cart for boat transport, open the frame (A), and unfold the support leg (B).
FR: lPréparez le chariot pour le transport du bateau, ouvrez le cadre (A) et dépliez le pied de support (B).
ES: Prepare el carrito para el transporte del bote, abra el marco (A) y despliegue la pata de soporte (B).
PT: Prepare o carrinho para o transporte do barco, abra a estrutura (A) e desdobre a perna de apoio (B).
DE: Bereiten Sie den Wagen für den Bootstransport vor, öffnen Sie den Rahmen (A) und klappen Sie das Stützbein (B) aus.
IT: Preparare il carrello per il trasporto della barca, aprire il telaio (A) e dispiegare la gamba di supporto (B).
RO: Pregătiți căruciorul pentru transportul ambarcațiunii: deschideți cadrul (A) și desfaceți piciorul de sprijin (B).



05

EN: Use the strap to cross the aluminum tube and pass it through the loop, then tighten it.
FR: Utilisez la sangle pour traverser le tube en aluminium et passez-la dans la boucle, puis serrez-la.
ES: Use la correa para cruzar el tubo de aluminio y pasarla por el lazo, luego apriete.
PT: Use a correia para cruzar o tubo de alumínio e passá-la através do laço, depois aperte-a.
DE: Verwenden Sie den Gurt, um das Aluminiumrohr zu überqueren und durch die Schlaufe zu führen, dann ziehen Sie es fest.
IT: Usare la cinghia per attraversare il tubo di alluminio e passarla attraverso l'anello, quindi stringere.
RO: Treceți cureaua peste tubul de aluminiu și apoi prin buclă, apoi strângeți-o.



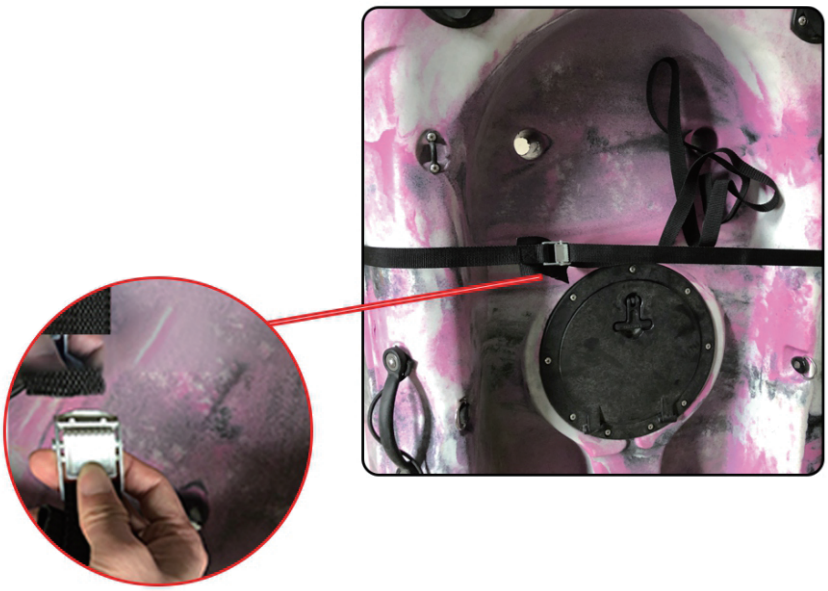
06

EN: Place the kayak on the kayak cart.
FR: Placez le kayak sur le chariot à kayak.
ES: Coloque el kayak en el carrito de kayak.
PT: Coloque o caiaque no carrinho de caiaque.
DE: Platzieren Sie das Kajak auf dem Kajakwagen.
IT: Posizionare il kayak sul carrello per kayak.
RO:Așezați kayakul pe cărucior.



07

EN: Press and hold the buckle, use the other side of the strap to thread it through the slot, then tighten the strap and release the buckle.
FR: Appuyez et maintenez la boucle, utilisez l'autre côté de la sangle pour l'enfiler dans la fente, puis serrez la sangle et relâchez la boucle.
ES: Presione y mantenga la hebilla, use el otro extremo de la correa para pasarla por la ranura, luego apriete la correa y suelte la hebilla.
PT: Pressione e segure a fivela, use o outro lado da correia para passá-la pelo slot, depois aperte a correia e solte a fivela.
DE: Drücken und halten Sie die Schnalle, verwenden Sie die andere Seite des Gurtes, um ihn durch den Schlitz zu fädeln, dann ziehen Sie den Gurt fest und lassen die Schnalle los.
IT: Premere e tenere premuta la fibbia, utilizzare l'altra estremità della cinghia per inserirla nella fessura, quindi stringere la cinghia e rilasciare la fibbia.
RO: Apăsați și mențineți apăsată catarama, treceți cealaltă parte a curelei prin fantă, apoi strângeți cureaua și eliberați catarama.



EN: Lift one end of the kayak and raise the support leg. Now you can transport it.
FR: Soulevez une extrémité du kayak et relevez le pied de support. Vous pouvez maintenant le transporter.
ES: Levante un extremo del kayak y levante la pata de soporte. Ahora puede transportarlo.
PT: Levante uma extremidade do caiaque e levante a perna de apoio. Agora você pode transportá-lo.
DE: Heben Sie ein Ende des Kajaks an und heben Sie das Stützbein hoch. Jetzt können Sie es transportieren.
IT: Sollevare un'estremità del kayak e alzare la gamba di supporto. Ora si può trasportare.
RO: Ridicați un capăt al kayakului și ridicați piciorul de sprijin. Acum îl puteți transporta.



EN_CAUTION:
1. Do not tow the kayak cart with any motorized vehicle.
2. Do not use the kayak cart to transport people.
3. Always inspect the wheels and parts properly before transporting them.

FR_ATTENTION :
1. Ne remorquez pas le chariot de kayak avec un véhicule motorisé.
2. N'utilisez pas le chariot de kayak pour transporter des personnes.
3. Inspectez toujours correctement les roues et les pièces avant de les transporter.

ES_PRECAUCIÓN:
1. No remolque el carrito de kayak con ningún vehículo motorizado.
2. No use el carrito de kayak para transportar personas.
3. Inspeccione siempre correctamente las ruedas y las partes antes de transportarlas.

PT_CUIDADO:
1. Não rebocar o carrinho de caiaque com qualquer veículo motorizado.
2. Não use o carrinho de caiaque para transportar pessoas.
3. Sempre inspecione corretamente as rodas e as peças antes de transportá-las.

DE_VORSICHT:
1. Ziehen Sie den Kajakwagen nicht mit einem motorisierten Fahrzeug.
2. Verwenden Sie den Kajakwagen nicht, um Personen zu transportieren.
3. Überprüfen Sie immer die Räder und Teile gründlich, bevor Sie sie transportieren.

IT_ATTENZIONE:
1. Non trainare il carrello per kayak con un veicolo a motore.
2. Non utilizzare il carrello per kayak per trasportare persone.
3. Ispezionare sempre correttamente le ruote e le parti prima di trasportarle.

RO_ATENȚIE:
1. Nu tractați căruciorul pentru kayak cu niciun vehicul motorizat.
2. Nu folosiți căruciorul pentru kayak pentru transportul persoanelor.
3. Inspectați întotdeauna cu atenție roțile și piesele înainte de transport.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.
Our contact details are below:

0044-800-240-4004

enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
NN4 9FH
0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.
Nuestros datos de contacto son los siguientes:

0034-931294512

atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:
Spanish Aosom, S.L.
C/ Roc Gros, nº 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.
B66295775
www.aosom.es
atencioncliente@aosom.es
TEL: 931294512
HECHO EN CHINA

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.
I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

0039-0249471447

clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

PT

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.
Os nossos dados de contacto são os seguintes:

0034-931294512

info@aosom.pt.

IMPORTADOR:
SPANISH AOSOM, S.L
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE BALENYÀ
TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)
INFO@AOSOM.PT
WWW.AOSOM.PT

RO

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați centrul nostru de asistență pentru clienți.
Datele noastre de contact sunt mai jos:

+40 312294730

clienti@aosom.ro

Importat/Producător/REP:
Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.
Unsere Kontaktdaten stehen unten:

0049-0(40)-87408465

service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.
Nos coordonnées sont les suivantes:

0033-1-84166106

aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH France
2, rue Maurice Hartmann
92130 Issy-les-Moulineaux
France
Fabriqué en Chine





Adresses sur quefairedemesdechets.fr

Aosom